



# Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6  
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0  
Fax +49 8243 991-001  
hug@hirschvogel.de  
www.hirschvogel.com

A Company of the  
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO (BARI)  
ITALY

226091

## Delivery Note

|                                                      |                                                   |                       |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| Kunden-Nr.<br>Customer No.<br>No. du client          | Nr.<br>No.<br>No.                                 | Datum<br>Date<br>Date |
| 20011                                                | 82391170                                          | 04.12.2018            |
| 5) Lieferant-Nr.<br>Supplier No.<br>Code fournisseur | Lieferschein<br>Delivery note<br>Bon de livraison | Datum<br>Date<br>Date |
| 91001046                                             |                                                   |                       |

|                                                                                             |                                                  |                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                     |                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10) Ihr Zeichen<br>Your Reference<br>Votre référence<br>0000009784                          | 11) Bestellung/Order/Commande<br>5500040039 0000 | 10) Zusatzdaten des Bestellers<br>Additional Customer Data<br>indiv. complém. client<br>0805 8580 | 12) Unsere Abteilung<br>Our Department<br>Notre département<br>HUG-LGT/DaS        | 13) Tel./Fax Durchwahl<br>Phone/Fax Extension<br>Tél./Fax Intème<br>6552/092                        | 14) Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre ordre no.                                                          |
| 19) Versandanrt/Way of Shipment/Mode d'expédition<br>forwarder HIVO<br>Spedition Schweitzer | 20) frei<br>paid<br>franco<br>X                  | 21) Verpackungsart<br>Packing<br>Mode d'emballage<br>see below                                    | 22) Versandzeichen<br>Shipping Marks<br>Identification de l'envoi<br>see document | 23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg<br>brutto/gross/brut<br>1.601<br>netto/net/net<br>1.391 | 25) Versandanrt/Shipping Address/Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4<br>70026 MODUGNO (BARI) |
|                                                                                             |                                                  |                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                     | 26) Abdestelle/Unload Location/Lieu de déchargement<br>100<br>14248                                                  |

| 27) Pos.<br>Item<br>Poste                                                | 28) Material/Teil-Nr.<br>Customer Part No.<br>Référence du client | 29) Material/Material/Référence<br>Bezeichnung/Description/Description<br>Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge<br>Quantity<br>Quantité | 31) Einheit<br>Unit<br>Unité |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| 010                                                                      | 2516093190<br>00 HIRSCHVOGEL<br>GMH 240468 3<br>5000009620        | 111689-00<br>Input Shaft Outer<br>495088<br>2516093190                                                                         | 240                               | pc                           |
| 020                                                                      | 2516093190<br>00 HIRSCHVOGEL<br>GMH 240468 3<br>5000009621        | 111689-00<br>Input Shaft Outer<br>495088<br>2516093190                                                                         | 139                               | pc                           |
| 15/62                                                                    |                                                                   | 161<br>HESON 15/62                                                                                                             | 2                                 | pc                           |
| Gesamtsumme/Total quantity                                               |                                                                   |                                                                                                                                | 379                               | pc                           |
| KUEHNE+NAGEL s.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE                                |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |
| Quantità dichiarata: 379                                                 |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |
| Quantità effettiva:                                                      |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |
| Tipo Imballaggio:                                                        |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |
| Quantità Imballi: 2                                                      |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |
| Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |
| Data controllo: 12/18                                                    |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |
| Firma: [Signature]                                                       |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |

Incoterms 2010:  
Country of origin:

FCA Denklingen  
DE

AEO: AEOF 104198

Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/aggb.html>.

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVDE61XXX  
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM  
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX  
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX  
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX  
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Denklingen  
District Court Augsburg HRB 23817  
Executive Board: Frank M. Anisits,  
Dr. Thomas Brucher, Dr. Alfons Hätscher



# Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6  
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0  
Fax +49 8243 991-001  
hug@hirschvogel.de  
www.hirschvogel.com

A Company of the  
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO (BARI)  
ITALY

## Inspection certificate 3.1 EN 10204: 2005-01

|                                                   |                                                   |                       |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| Kunden-Nr.<br>Customer No.<br>No. du client       | Nr.<br>No.<br>No.                                 | Datum<br>Date<br>Date |
| 20011                                             | 82391170                                          | 04.12.2018            |
| 5) Liefer-Nr.<br>Supplier No.<br>Code fournisseur | Lieferschein<br>Delivery note<br>Bon de livraison | Datum<br>Date<br>Date |
| 91001046                                          |                                                   |                       |

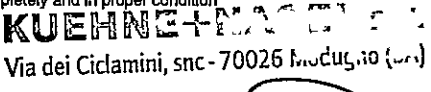
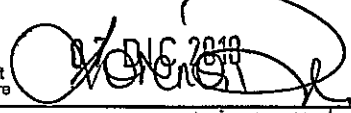
|                                                                                            |                                                   |                                                                                      |                                                                                   |                                                                                                    |                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10) Ihr Zeichen<br>Your Reference<br>Votre référence<br>0000009                            | 11) Bestellung/Order/Commande<br>5500040039 00001 | 10) Zusatzdaten des Bestellers<br>Additional Customer Data<br>Indic. complém. client | 12) Unsere Abteilung<br>Our Department<br>Notre département<br>HUG-LGV/           | 13) Tel./Fax Durchwahl<br>Phone/Fax Extension<br>Tél./Fax Intème<br>9120 / 9300                    | 14) Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre ordre no.<br>50144606                                                |
| 19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition<br>forwarder HIVO<br>Spedition Schweitzer | 20) unfret<br>paid<br>franco<br>X                 | 21) Verpackungsart<br>Packing<br>Mode d'emballage                                    | 22) Versandzeichen<br>Shipping Marks<br>Identification de l'envoi<br>see document | 23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg<br>brutto/gross/brut<br>1.601<br>netto/net/net<br>1.391 | 25) Versandschiff/Shipping Address/Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4<br>70026 MODUGNO (BARI) |
|                                                                                            |                                                   |                                                                                      |                                                                                   | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement<br>100<br>14248                              |                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|-------------|-------------|--------------|--------------------|--------------------|--------------------|--|-------------------------|--|--|------------|--|-----|--|--|------------------------|--|----------------------|--|--|-------------------------|--|------|--|--|---------------|----|-----|-----|-----|-------------------------|----|---|---|-----|
| 27) Pos.<br>Item<br>Poste                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 28) Material/Teil-Nr.<br>Customer Part No.<br>Référence du client | 29) Material/Material/Référence<br>Bezeichnung/Description/Description<br>Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge<br>Quantity<br>Quantité | 31) Einheit<br>Unit<br>Unité |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| 010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2516093190<br>00 HIRSCHVOGEL<br>GMH 240468 3                      | 111689-00<br>Input Shaft Outer<br>495088<br>2516093190                                                                         | 240                               | pc                           |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| <table><tr><td><u>Item</u></td><td><u>Unit</u></td><td><u>Value</u></td><td><u>Lower Limit</u></td><td><u>Upper Limit</u></td></tr><tr><td>production process</td><td></td><td>E - Electrically melted</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Grain size</td><td></td><td>5-8</td><td></td><td></td></tr><tr><td>grain size at the part</td><td></td><td>Ferritkorngröße 6 u.</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Degree of Purity K4 (ox</td><td></td><td>0,00</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Hardness (HB)</td><td>HB</td><td>163</td><td>140</td><td>201</td></tr><tr><td>Randentkohlung (1) max.</td><td>µm</td><td>0</td><td>0</td><td>300</td></tr></table> |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              | <u>Item</u> | <u>Unit</u> | <u>Value</u> | <u>Lower Limit</u> | <u>Upper Limit</u> | production process |  | E - Electrically melted |  |  | Grain size |  | 5-8 |  |  | grain size at the part |  | Ferritkorngröße 6 u. |  |  | Degree of Purity K4 (ox |  | 0,00 |  |  | Hardness (HB) | HB | 163 | 140 | 201 | Randentkohlung (1) max. | µm | 0 | 0 | 300 |
| <u>Item</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <u>Unit</u>                                                       | <u>Value</u>                                                                                                                   | <u>Lower Limit</u>                | <u>Upper Limit</u>           |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| production process                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                   | E - Electrically melted                                                                                                        |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| Grain size                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                   | 5-8                                                                                                                            |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| grain size at the part                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                   | Ferritkorngröße 6 u.                                                                                                           |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| Degree of Purity K4 (ox                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                   | 0,00                                                                                                                           |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| Hardness (HB)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | HB                                                                | 163                                                                                                                            | 140                               | 201                          |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| Randentkohlung (1) max.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | µm                                                                | 0                                                                                                                              | 0                                 | 300                          |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| <u>Chemical Analysis/ Heat Analysis</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| C 0,210 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Si 0,100 %                                                        | Mn 1,240 %                                                                                                                     | P 0,013 %                         | S 0,028 %                    |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| Cr 1,190 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Mo 0,050 %                                                        | Ni 0,190 %                                                                                                                     | Cu 0,170 %                        | Sn 0,010 %                   |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| Al 0,0360 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | V 0,006 %                                                         | Ti 0,0010 %                                                                                                                    | B 0,000 %                         | Nb 0,009 %                   |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| Ca 0,000 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | N 0,0110 %                                                        | Pb 0,001 %                                                                                                                     | As 0,0070 %                       | Sb 0,001 %                   |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| O 0,0007 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | H 1,70 ppm                                                        |                                                                                                                                |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| <u>Hardenability</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |             |             |              |                    |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1,5                                                               | 3                                                                                                                              | 5                                 | 7                            | 9           | 11          | 13           | 15                 |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |
| HRC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 46,1                                                              | 45,3                                                                                                                           | 44,7                              | 41,9                         | 38,7        | 36,5        | 34,7         | 33,5               |                    |                    |  |                         |  |  |            |  |     |  |  |                        |  |                      |  |  |                         |  |      |  |  |               |    |     |     |     |                         |    |   |   |     |

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.  
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX  
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM  
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX  
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX  
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX  
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Denklingen  
District Court Augsburg HRB 23817  
Executive Board: Frank M. Anisits,  
Dr. Thomas Brucher, Dr. Alfons Hätscher

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1) Versender/Lieferant<br>Sender/Supplier<br><b>Hirschvogel Umformtechnik GmbH</b><br>Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6<br>D-86920 DENKLINGEN<br>DE262615283                                                                                                                                                                                         |                            | 2) Lieferanten-Nr.<br>Supplier No. <b>91001046</b><br><br>3) Speditionsauftrags-Nr.<br>Shipping order no.<br><br>4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur<br>No. Shipper at the Shipping carrier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                          |
| 5) Beladestelle<br>Loading Point<br><b>0001 HUG, Denklingen</b><br>6) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer<br>Shipment-Reference-No. <b>593063</b>                                                                                                                                                                                                         |                            | <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: right;">         7) Relations-Nr.<br/>Relation No. <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 40px; height: 20px; vertical-align: middle;"></span> </div> <div style="text-align: right;">         10) Spediteurnummer<br/>Carrier No. <b>60174</b> </div>                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                          |
| 11) Empfänger<br>Receiver<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini 4<br>70026 MODUGNO (BARI)<br>ITALY                                                                                                                                                                                                                                         |                            | 12) Kunden-Nr.<br>Customer-No. <b>20011</b><br><br><b>Spedition Schweitzer</b><br>Carl-Benz-Straße 23<br>D-71634 LUDWIGSBURG<br>07141/245-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                          |
| 14) Anlieferstelle<br>Delivery/Unloading Point<br><b>14248</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                            | 13) Bordero-/Ladeliste-Nr.<br>Freight list No.<br><br>15) Versendervermerk für den Versandspediteur<br>Forwarder notice<br><b>041218-62</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                          |
| 16) Eintreffdatum<br>Arrival-date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                            | 17) Eintreffzeit<br>Arrival-time                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                          |
| 18) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge<br>Reference, delivery no. and packed qty.                                                                                                                                                                                                                                                        | 19) Anz.<br>Qty.           | 20) Verpackung<br>Packaging                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 22) Inhalt<br>Content                                                                                                                                    |
| 82391165 10 1.040<br>82391168 10 660<br>82391169 10 780<br>82391170 10 379<br>82391299 15 690<br>82391313 15 1.386                                                                                                                                                                                                                                  | 4<br>2<br>3<br>2<br>3<br>5 | HESON 15/62<br>HESON 15/62<br>HESON 15/62<br>HESON 15/62<br>HESON 15/62<br>HESON 15/62                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 107778-03 - 2506424390<br>107779-00 - 2506424590<br>109970-01 - 2506368290<br>111689-00 - 2516093190<br>111068-01 - 2506517693<br>111283-00 - 2516069390 |
| 23) Lademittel<br>ggw. kg<br>Package item weight kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            | 24) Bruttogewicht kg<br>Gross weight kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                          |
| 420<br>210<br>315<br>210<br>315<br>525                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                            | 3.953<br>1.966<br>2.959<br>1.601<br>2.923<br>4.856                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                          |
| 19                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                            | 26) Rauminhalt<br>Volume                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                          |
| Summen<br>Total                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                            | 27) 1.995<br>28) 18.258                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                          |
| 29) Gefahrgut Klassifizierung<br>Hazardous material classification<br><br>Gefahrgutbezeichnung<br>Hazardous material description                                                                                                                                                                                                                    |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                          |
| <b>Vom LKW Fahrer auszufüllen / to be filled by truck driver</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                            | 30) Incoterms 2010<br><b>FCA Denklingen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                          |
| 33) Anlagen/Attachments<br><b>Ladungssicherheit/Shipment Security</b><br><br><b>Spedition/Shipping</b><br><br>Kennzeichen LKW/Registration no.truck<br><br>Ladekapazität/loading capacity <b>18.258 kg</b> <input type="checkbox"/> OK<br><br>Fahrer/Driver<br><br>Sendung gem. IDS-Merkblatt versichert. Shipping is insured according regulation. |                            | 40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßigem Zustand erhalten.<br>Acknowledgement of the ship-to party the above mentioned shipment was received completely and in proper condition.<br><br><div style="text-align: center;"> <br/> <b>KUEHNE + NAGEL</b><br/>         Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Bari)       </div> <div style="text-align: center;"> <br/>         Firmenstempel/Unterschrift<br/>Company's stamp/signature       </div> |                                                                                                                                                          |
| 41) Übernahmebestätigung des Fahrers:<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßigem Zustand übernommen.<br>Acknowledgement of the driver:<br>the above mentioned shipment was taken over completely and in proper condition.                                                                                                                |                            | 42) Die Sendung enthält // Ricevuto con // davon getauscht / replaced<br>This shipment contains<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>           Euro-Flach-Pal(FP)<br/>Euro flat pallet(FP)<br/>Euro-Gitter-Pal(GP)<br/>Euro grid pallet(GP)         </div> <div> <b>verifica su qualità e quantità</b> </div> <div>           Euro-Flach-Pal(FP)<br/>Euro flat pallet(FP)<br/>Euro-Gitter-Pal(GP)<br/>Euro grid pallet(GP)         </div> </div>                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                          |
| Datum<br>Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                            | Uhrzeit<br>Time                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                          |
| Unterschrift<br>Signature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            | 43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.<br>The general german terms and conditions of the carrier is valid. Place of jurisdiction is the headquarters of the shipping carrier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                          |
| 44) Für Spediteur (Empfangsbestätigung des Warenempfängers)<br>For carrier (Acknowledgement of the ship-to party)                                                                                                                                                                                                                                   |                            | 44) Für Spediteur (Empfangsbestätigung des Warenempfängers)<br>For carrier (Acknowledgement of the ship-to party)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                          |





Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010473 vom 04.12.2018



18-010473

Ludwigsburg, 04.12.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Hirschvogel Umformtechnik GmbH</b><br><b>Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6</b><br><b>86920 Denklingen</b>                                                                                                                                    |                                                                                                                            | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                                              |                                                                                                                            | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                      |               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 06.12.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b>                                                                          |                                                                                                                            | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Denklingen</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 04.12.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b>                                                              |                                                                                                                            | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserve et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <b>1</b> 82391165<br><b>2</b> 82391168<br><b>3</b> 82391169<br><b>4</b> 82391170<br><b>5</b> 82391299<br><b>6</b> 82391313 | <b>19</b> COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>18.258</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                            | <b>19,00 COLLI</b><br><b>18.258,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                            | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                            | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                            | <b>27 Güter 18-010473 empfangen am 04.12.2018</b><br><b>Reception des marchandises le 04.12.2018</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>04.12.2018</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                               |               |
| <b>20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH</b><br><b>D-86920 Denklingen</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre de l'expéditeur                                                                                                                            |                                                                                                                            | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE 13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604